



THE HEART OF FRESHNESS

TECHNICAL INFORMATION

TECHNISCHE INFORMATION

INFORMATION TECHNIQUE

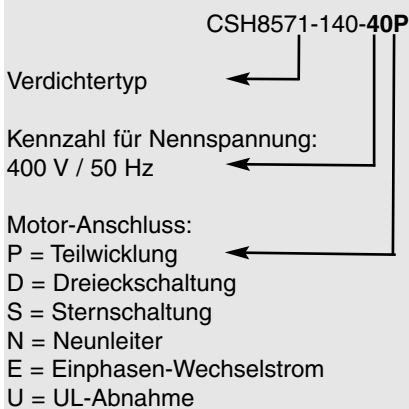
ST-410-2

Motorkennung für halbhermetische Schraubenverdichter

Im Hinblick auf die verschiedenen Stromnetze bietet BITZER für halbhermetische Schraubenverdichter Motoren mit unterschiedlichen Betriebsspannungen und Frequenzen an.

In den nachstehenden Tabellen sind die verfügbaren Betriebsspannungen für die einzelnen Verdichterguppen aufgeführt. Zur Identifizierung der Betriebsspannung und der Motor-Ausführung ergänzt BITZER den jeweiligen Verdichternamen durch die Angabe der Motorkennung.

Beispiel:



Für die Motorkennung **40P** lassen sich entsprechend Tabelle 4, Seite 4 die verschiedenen Motor-Anschlüsse für die jeweiligen Betriebsspannungen und Frequenzen ablesen:

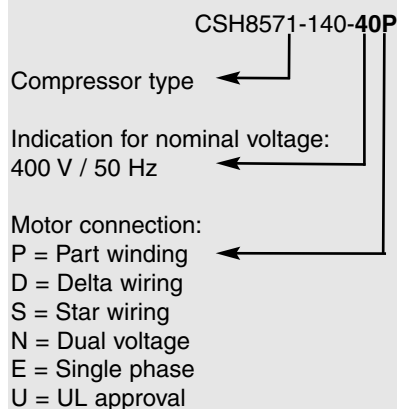
380 – 415 / 3 / 50 Hz / Δ/ΔΔ
440 – 480 / 3 / 60 Hz / Δ/ΔΔ

Motor code for semi-hermetic screw compressors

In consideration of the various power supply systems BITZER offers motors with different operating voltages and frequencies for all semi-hermetic screw compressors.

In the following tables the available operating voltages for the specific compressor groups are listed. To identify the operating voltages and the motor connection, BITZER adds the motor code to the compressor name.

Example:



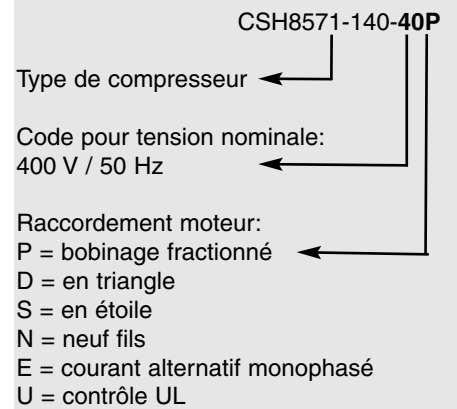
For the motor code **40P** table 4, page 4 shows the different motor connections for the respective operating voltages and frequencies:

380 – 415 / 3 / 50 Hz / Δ/ΔΔ
440 – 480 / 3 / 60 Hz / Δ/ΔΔ

Code moteur pour compresseurs à vis hermétiques accessibles

Au regard des différents réseaux électriques, BITZER propose, pour les compresseurs à vis hermétiques accessibles, des moteurs avec différentes tensions de fonctionnement et différentes fréquences. Les tensions de fonctionnement disponibles pour les différentes catégories de compresseurs sont reprises dans les tableaux suivants. Afin d'identifier la tension de fonctionnement et le type de moteur, BITZER complète la dénomination du compresseur concerné avec le code moteur.

Exemple:



Pour le code moteur **40P** les différents raccordements moteur avec les tensions de fonctionnement et les fréquences correspondantes sont repris dans le tableau 4, page 4:

380 – 415 / 3 / 50 Hz / Δ/ΔΔ
440 – 480 / 3 / 60 Hz / Δ/ΔΔ

HS.53-Serie
HS.53 series
HS.53 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
180 – 200	200	20P	200	200 – 220	Δ/ΔΔ
220 – 240	230	25P			Δ/ΔΔ
		35P	380	360 – 400	Δ/ΔΔ
380 – 415	400	40P*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
420 – 440	420	45P			Δ/ΔΔ
500	500	50P	575	575	Δ/ΔΔ

HS.64 .. HS.74-Serie
HS.64 .. HS.74 series
HS.64 .. HS.74 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
		15P	200	190 – 210	Δ/ΔΔ
180 – 200	200	20P	200	200 – 220	Δ/ΔΔ
220 – 240	230	25P			Δ/ΔΔ
		35P	380	360 – 400	Δ/ΔΔ
		35D	380	360 – 400	Y/Δ
380 – 415	400	40P*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
420 – 440	420	45P			Δ/ΔΔ
500	500	50P	575	575	Δ/ΔΔ
		65S	660	630 – 690	Y
660 – 720	690	70P			Δ/ΔΔ

* **Standard-Motor / Standard motor / Moteur standard**

HS.85-Serie
HS.85 series
HS.85 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
180 – 200	200	20P	200	200 – 220	Δ/ΔΔ
220 – 240	230	25P			Δ/ΔΔ
		35P	380	360 – 400	Δ/ΔΔ
		35D	380	360 – 400	Y/Δ
380 – 415	400	40P*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
380 – 415	400	40D	460	440 – 480	Y/Δ
380 – 415	400	40S	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
420 – 440	420	45P			Δ/ΔΔ
500	500	50P	575	575	Δ/ΔΔ
		65S	660	630 – 690	Y
660 – 720	690	70S			Y

* Standard-Motor / Standard motor / Moteur standard

CS65 .. CS85-Serie
CS65 .. CS85 series
CS65 .. CS85 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
		15P ①	200	190 – 210	Δ/ΔΔ
180 – 200	200	20P	200	180 – 200	Δ/ΔΔ
220 – 240	230	25P			Δ/ΔΔ
		35P	380	360 – 400	Δ/ΔΔ
		35D	380	360 – 400	Y/Δ
360 – 400	380	38P			Δ/ΔΔ
360 – 400	380	38D			Y/Δ
380 – 415	400	40P*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
380 – 415	400	40D	460	440 – 480	Y/Δ
420 – 440	420	45P			Δ/ΔΔ
500	500	50P	575	575	Δ/ΔΔ
		65S	660	630 – 690	Y
660 – 720	690	70P ①			Δ/ΔΔ
660 – 720	690	70S			Y

* **Standard-Motor / Standard motor / Moteur standard**

① nicht für / not for / pas pour **CS85**

CS95-Serie
CS95 series
CS95 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
		35D	380	360 – 400	Y/Δ
360 – 400	380	38D			Y/Δ
380 – 415	400	40D*	460	440 – 480	Y/Δ
		44D	440	440	Y/Δ
420 – 440	420	45D			Y/Δ
500	500	50D	575	575	Y/Δ
		65S	660	630 – 690	Y
660 – 720	690	70S			Y

* Standard-Motor / Standard motor / Moteur standard



Verdichter mit Abnahme durch Underwriters Laboratories Inc.® (UL) ①

Compressors with approval by Underwriters Laboratories Inc.® (UL) ①

Compresseurs avec contrôle par Underwriters Laboratories Inc.® (UL) ①

HS.53-Serie

HS.53 series

HS.53 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
		2NU	208 / 230	208 – 230	Δ/ΔΔ (Dual voltage)
		2NU	460	440 – 480	Δ (Dual voltage)
		4PU*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
		5PU	575	575	Δ/ΔΔ

HS.64 .. HS.74-Serie ②

HS.64 .. HS.74 series ②

HS.64 .. HS.74 série ②

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
		1PU	200	190 – 210	Δ/ΔΔ
		2PU	208 / 230	208 – 230	Δ/ΔΔ
		4PU*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
		5PU	575	575	Δ/ΔΔ

* **Standard-Motor / Standard motor / Moteur standard**

① z. B. für den nordamerikanischen Markt / e.g. for the North American Market / par ex. pour le marché nord-américain

② **HSK64 • HSK74** nur mit Motor-Ausführung 1 / only with motor version 1 / seulement avec version de moteur 1

**Verdichter mit Abnahme durch
Underwriters Laboratories Inc.®
(UL) ①**

**Compressors with approval by
Underwriters Laboratories Inc.®
(UL) ①**

**Compresseurs avec contrôle par
Underwriters Laboratories Inc.®
(UL) ①**

CS65 .. CS85-Serie

CS65 .. CS85 series

CS65 .. CS85 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
		1PU ②	200	190 – 210	Δ/ΔΔ
		2PU	208 / 230	208 – 230	Δ/ΔΔ
		3PU ③	380	360 – 400	Δ/ΔΔ
		4PU*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
		5PU	575	575	Δ/ΔΔ

CS95-Serie

CS95 series

CS95 série

Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Motorkennung Motor code Code de moteur	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Spannungsbereich Voltage range Domaine de tension	Motor-Anschluss Motor connection Raccordement de moteur
50 Hz			60 Hz		
		3DU	380	360 – 400	Δ/ΔΔ
		4DU*	460	440 – 480	Δ/ΔΔ
		5DU	575	575	Δ/ΔΔ

* **Standard-Motor / Standard motor / Moteur standard**

① z. B. für den nordamerikanischen Markt / e.g. for the North American Market / par ex. pour le marché nord-américain

② nicht für / not for / pas pour **CS85**

③ nur / only / seulement **CS65 • CS85**



BITZER Kühlmaschinenbau GmbH

Eschenbrännlestraße 15 // 71065 Sindelfingen // Germany

Tel +49 (0)70 31 932-0 // Fax +49 (0)70 31 932-147

bitzer@bitzer.de // www.bitzer.de

Subject to change // Änderungen vorbehalten // Toutes modifications réservées // 07.2011